

FELIPE A. GÓMEZ - LOBO SOMAVIA
NOTARIO PÚBLICO
NOTARIA DE PEÑALOLÉN
AV. GRECIA 6765, 2º PISO
Fono/Fax: 219 11 43

REPERTORIO N° 569 - 2009



CONTRATO DE ARRENDAMIENTO

DE

CORPORACION MUNICIPAL DE PEÑALOLÉN PARA EL DESARROLLO
SOCIAL

- A -

MUNICIPALIDAD DE PEÑALOLÉN

.....

En Peñalolén, Santiago de Chile, a veinte de Julio de dos mil nueve, ante mí, **FELIPE ANTONIO GOMEZ LOBO SOMAVIA**, Abogado, Notario Público de Santiago, Titular de la Primera Notaría de Peñalolén, con Oficio en Avenida Grecia número seis mil setecientos sesenta y cinco, segundo piso, comparecen, por una parte, la **CORPORACIÓN MUNICIPAL DE PEÑALOLÉN PARA EL DESARROLLO SOCIAL**, rol único tributario número sesenta y un millones doscientos treinta y cuatro mil cien quince, representada según se acreditará por doña **ANA LORETO DITZEL LACOA**, chilena, casada, psicóloga, cédula de identidad número siete millones ochocientos ochenta y tres mil doscientos veinticuatro quince K, ambas con domicilio en calle Los Orientales número ses mil novecientos cincuenta y ocho, comuna de Peñalolén, Santiago, en adelante, "el arrendador", y, por la otra, la **MUNICIPALIDAD DE PEÑALOLÉN**, rol único tributario sesenta y nueve millones doscientos cincuenta y cuatro mil quince K, representada por su Abogado don **CLAUDIO BENJAMIN ORREGO LARRAÍN**, chileno, casado, abogado, cédula nacional de identidad número nueve millones

ochocientos cuatro mil trescientos cincuenta y dos quince, ambos domiciliados en Avenida Grecia número ocho mil seiscientos treinta y cinco, comuna de Peñalolén, ciudad de Santiago; en adelante, "el arrendatario", todos mayores de edad y expone: **PRIMERO:** Antecedentes. La Corporación Municipal de Peñalolén para el Desarrollo Social, es una persona jurídica de Derecho Privado, creada al amparo del Decreto con Fuerza de Ley número uno quince tres mil seiscientos y tres de mil novecientos ochenta, del Ministerio del Interior, cuya finalidad es administrar y operar los servicios de Educación, Salud y de Atención de Menores que, de conformidad al artículo doce del citado Decreto fueran trasposados por la Municipalidad de Peñalolén para el cumplimiento de dichos fines. Sin perjuicio de lo previsto en el artículo doce inciso segunda del referido Decreto, por acuerdo del Directorio de fecha veintinueve de marzo de dos mil siete, reducido a escritura pública con fecha dos de mayo de dos mil siete, ante Notario Público de Peñalolén don Felipe Antonio Gómez-Lobo Somavía, que se inscribió en el Registro de Repertorios de dicha Notaría con el número trescientos veintidós de dos mil siete, se acordó otorgar a la Secretaria General doña Ana Loreto Ditzel Lacoa, la facultad de arrendar por escritura pública los bienes raíces administrados, sean estos de propiedad de la Corporación Municipal de Peñalolén, o bien, cedidos en comodato por la Municipalidad de Peñalolén, siempre que dichos contratos no superen el plazo máximo de un año, debiendo contar con autorización del Directorio todos los demás casos. **SEGUNDO:** Por el presente acta la Corporación Municipal de Peñalolén para el Desarrollo Social, otorga en arrendamiento a la Municipalidad de Peñalolén, a contar del día de la firma de la presente escritura, el inmueble descrito en la cláusula siguiente, dando lugar a la el documento "Anexo de Lenguaje", ubicado en calle descrito como A, número novecientos treinta y uno, comuna de Peñalolén, ciudad de Santiago, en la forma y condiciones que se especifican en las cláusulas siguientes. La Municipalidad de Peñalolén da así cumplimiento a lo dispuesto en el Decreto

LUIS A. GARCIA - LUIGI SUMAYÁ
NOTARIO PÚBLICO
BOGOTÁ DE PEÑALGUÉN
AV. DIRECTA 6163 - 7° Piso
Fono/Fax: 279 1143

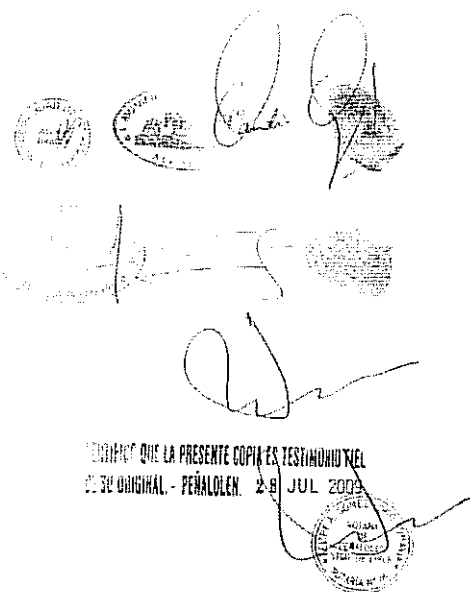


Alcaldía número mil trescientos / cuatro mil quinientos sesenta y dos, del ocho de Julio de dos mil nueve. **TERCERO:** El citado inmueble, es de propiedad de la Corporación Municipal de Peñalguén para el Desarrollo Social, según consta a fojas sesientos ochenta y cuatro, número de inscripcón: mil ochocientos setenta y nueve, del Registro de Propiedad correspondiente al año dos mil cuatro, la inscripción de dominio tiene por antecedente el título de compraventa de fecha veintinueve de mayo de dos mil cuatro, celebrado entre la Corporación de Ayuda al Menor (COFOM) y la Corporación Municipal de Peñalguén, el cual fue otorgado en la Notaría de Santiago de don Osvaldo Pereira González. **CUARTO:** La renta de arrendamiento será la suma de seiscientos mil pesos mensuales. Dicho canon deberá pagarse por mensualidades anticipadas dentro de los primeros cinco días de cada mes. La renta se reajustará según la variación anual que experimente el Índice de Precios al Consumidor, tomando como base el mes anterior al de iniciación del presente contrato y el mes anterior al del vencimiento del año respectivo. **QUINTO:** El arrendatario estará obligado a pagar, puntualmente, los consumos de luz, agua potable, gas, teléfono y demás que puedan corresponderle. **SEXTO:** Este contrato tendrá una duración de un año prorrogado por periodos iguales y sucesivos. Asimismo, ambas partes podrán desahuciar el arrendamiento, previo aviso por escrito enviado a lo menos con un mes completo de anticipación a la fecha de expiración de su vigencia. **SEPTIMO:** El presente contrato se celebra sin garantía alguna. **OCTAVO:** Queda expresamente prohibido al arrendatario subarrendar o ceder, en cualquiera forma y a cualquier título, todo o parte del uso del inmueble o destinarlo a otro objeto que el de servir para las fines indicados en el artículo cuatro de la ley dieciocho mil seiscientos noventa y cinco. **NOVENO:** El arrendador faculta al arrendatario para la ejecución de toda clase de obras en la propiedad arrendada, previa autorización del primer alcalde que dichas obras sean indispensables para la adecuada ejecución de las funciones del municipio. Todas las mejoras hechas en el

inmueble y que no puedan separarse de él, sin detrimento de la propiedad, quedarán a beneficio del propietario, salvo pacto escrito en contrario. **DECIMO:** En el arrendamiento se incluyen las especies, instalaciones y aditamentos de que da cuenta el inventario que las partes firman en este acto, y que se obliga a tomar parte del presente contrato. El estado de las especies, instalaciones y aditamentos es el indicado en dicho inventario. El arrendatario se obliga a mantener en perfecto estado de funcionamiento las llaves de los artefactos, las de posesión, las válvulas y flotadores de los excusados, y los enchufes, bombas e interruptores del sistema eléctrico, mantener en buen estado el sistema de agua y calefacción, debiendo repararlos o cambiarlos por su cuenta y costo, cada vez que sea necesario. Asimismo, el arrendatario deberá cuidar, regar y mantener el jardín, y todas las instalaciones y especies que se individualizan en el inventario y, en general, deberá conservar la propiedad arrendada en perfecto estado de uso y conservación, habida consideración del desgaste proveniente del uso legítimo y del transcurso del tiempo. De producirse desperfectos en el inmueble cuya reparación correspondan al arrendador, el arrendatario deberá dar aviso inmediato de lo ocurrido. El arrendatario estará facultado para reparar los desperfectos él mismo, y descontar los gastos del pago de la renta de arrendamiento del mes siguiente, asimismo si efectúa mejoras que por la ley o la costumbre corresponden al dueño, podrá descontarlas del canon correspondiente. El arrendador no responderá, en manera alguna, por los perjuicios que puedan producirse al arrendatario con ocasión de robos, incendios, inundaciones, filtraciones, roturas de cañerías de agua o gas, efectos de la humedad o del calor, etcétera. **DECIMO PRIMERO:** La personería de don Claudio Orrego Larraín para actuar en representación de la Municipalidad de Peñalguén, consta en la Sentencia de Calificación y Proclamación de la comuna de Peñalguén de fecha once de noviembre de dos mil ocho del Segundo Tribunal Electoral de la Región Metropolitana y en el Juzado Alcaldicio número ciento setenta y uno del año

FELIPE A. GÓMEZ - LOBO SOMAVIA
NOTARIO PÚBLICO
NOTARIA DE PEÑALOLÉN
AV. GRECIA 6765, 7° PISO
Fono/Fax: 279 4142

de diciembre de dos mil ocho, dictado en conformidad a la Ley dieciocho mil seiscientos noventa y cinco, Orgánica Constitucional de Municipalidades. La representación legal de doña Ana Lucía Díaz López para actuar en representación de la Corporación Municipal de Peñalolén consta en la escritura pública de fecha veintinueve de marzo de dos mil siete, otorgada en la Primera Notaría de Peñalolén, de don Felipe Antonio Gómez-Lobo Somavía. DECIMO SEGUNDO: Para todas las efectos legales las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago, y se someten a la competencia de sus tribunales. En comprobante y propia feclura, firman los comparecientes, estampando además junto a sus respectivas cédulas de identidad su impresión dígito pulgar derecho en este instrumento. La presente escritura queda anotada en el Repertorio de Instrumentos Públicos de esta Notaría bajo el número quince mil seiscientos y nueve. Se da copia. DOY FE.



TESTIFICAR QUE LA PRESENTE COPIA ES TESTIMONIAL
DE SU ORIGINAL. - PEÑALOLÉN. 28 JUL 2009

